



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 0 8 7 6 6 0 8 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 110 876 608 JP

From (Sender) Name & Address Dongeunha Dongeunha PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 08		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage	諸料金 Other charges
Postal Code 286-0113 JAPAN		TEL +82-70-8028-0951		FAX		合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Supplement		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 1	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD6.23	TEL 010-3250-1141 FAX 010-3250-1141
No commercial value for customs purpose only.		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		注意! この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。		社員確認用 航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) か確認	
ご署名 Signature of the sender Dongeunha		No commercial value for customs purpose only.		Total Value 623 Yen		日本円換算合計 (円) 623 Yen	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 0 8 7 6 6 0 8 J P *
item number EN 110 876 608 JP

From (Sender) Name & Address Dongeunha Dongeunha PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 08		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Postal Code 286-0113 JAPAN		TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Supplement		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 1	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD6.23	TEL 010-3250-1141 FAX 010-3250-1141
No commercial value for customs purpose only.		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを 裏面にして専用パウチに入れてください。		社員確認用 航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) か確認	
ご署名 Signature of the sender		No commercial value for customs purpose only.		Total Value 623 Yen		日本円換算合計 (円) 623 Yen	

差出人 De	差出人氏名 Nom	Dongeonha	通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) <small>Références en douane de l'expéditeur (s'il existe)</small>	郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe)	職権により開くことができる Peut être ouvert d'office
	差出事業者名 Société/Firme	Dongeonha		EN110876608JP	
	住所 Rue	PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba			
	郵便番号 Code postal	286-0113			
差出国名 Pays	JAPAN	輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) <small>Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif)</small>	輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail)N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus)		
受取人 À	受取人氏名 Nom	Park Yohan		010-3250-1141	010-3250-1141
	受取事業者名 Société/Firme	Park Yohan			
	住所 Rue	1201, 105-dong, 1707, Dalgubegol-daero Seo-gu, Daegu, (Naedang-dong, Naedang Plaza 1st Apartment)			
	郵便番号 Code postal	41856			
	名あて国 Pays	KOREA			

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1)	数量 Quantité (2)	正味重量 (g) Poids net(en g) (3)	価格 Valeur (5)	商品の場合のみ記載 <i>Pour les envois commerciaux seulement</i>	
				国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7)	物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8)
Supplement	1		USD 6.23		
		総重量 Poids brut total (4)	総額 Valeur totale (6)		
			USD 6.23		

次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10)			説明 Explication:	差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt
<input checked="" type="checkbox"/> 贈物 Cadeau	<input type="checkbox"/> 商品見本 Echantillon commercial	No commercial value for customs purpose only.		2021/06/08
<input type="checkbox"/> 販売品 Vente de marchandises	<input type="checkbox"/> その他 Autre			
<input type="checkbox"/> 返送品 Retour de marchandises	<input type="checkbox"/> 書類 Documents			
備考 Observations (11):			下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation	
免許 Licence (12) 免許番号 N°(s) de la/des licences	証明書 Certificat (13) 証明番号 N°(s) du/des certificats	インボイス Facture (14) インボイス番号 N° de la facture	差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) Dongeonha	

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 06 / 08

作成地 (Place) : Chiba

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

<p>ご依頼主 (Sender): Dongeunha Dongeunha PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba 286-0113, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0951 FAX</p>	<p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN110876608JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p>
<p>お届け先 (Addressee): Park Yohan Park Yohan 1201, 105-dong, 1707, Dalgubeol-daero, Seo-gu, Daegu (Naedang-dong, Naedang Plaza 1st Apartment) 41856, KOREA</p> <p>TEL 010-3250-1141 FAX 010-3250-1141</p>	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Supplement			1	USD 6.23	USD 6.23
総合計 (Total)			1		USD 6.23

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Dongeunha



* E N 1 1 0 8 7 6 6 0 8 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

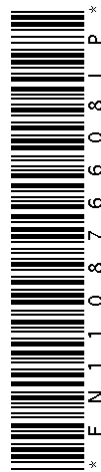
JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 110 876 608 JP

From (Sender) Name & Address Dongeonha Dongeonha PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 08	損害要償額		郵便料金	諸料金
Postal Code 286-0113 JAPAN		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid		
TEL +82-70-8028-0951 FAX		To (Addressee) Name & Address Park Yohan Park Yohan 1201, 105-dong, 1707, Dalgubeol-daero, Seo-gu, Daegu (Naedang-dong, Naedang Plaza 1st Apartment)		Postal Code 41856		
Country KOREA		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained
Supplement						正味重量 Net weight
						内容品の価格 Value
						TEL 010-3250-1141
						FAX 010-3250-1141
						次の場合は口にご記入ください Insert a cross (x), if the item contains.
						<input checked="" type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
						<input type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others
						<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents
						日本円換算合計 (円) Total Value 623 Yen
				No commercial value for customs purpose only.		
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		
ご署名 Signature of the sender				番目 / 個中 Total number of pieces		

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA	
Dongeonha Dongeonha PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba		日付印 Date Stamp	
286-0113			
TEL +82-70-8028-0951 FAX			

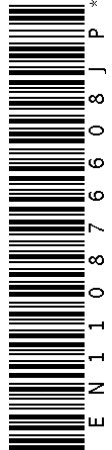


* E N 1 1 0 8 7 6 6 0 8 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 110 876 608 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)

Dongeonha Dongeonha PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba		Park Yohan Park Yohan 1201, 105-dong, 1707, Dalgubeol-daero, Seo-gu, Daegu (Naedang-dong, Naedang Plaza 1st Apartment)		郵便料金 (円) 諸料金 (円)		合計 (円) (Postage)		日付印 Date Stamp	
286-0113		Postal Code 41856		TEL 010-3250-1141 FAX 010-3250-1141		総重量 (Gross Weight) (円)		623	
Country KOREA		Country KOREA		損害要償額 (円)		商品見本 (円)		その他 (円)	
JAPAN		JAPAN		価格 US\$ 23		贈物 (円)		返送品 (円)	
内容品詳細		HSコード		個数		商品見本 (円)		その他 (円)	
Supplement				1		販売品 (円)		書類 (円)	
						日本円換算合計 (円)		623	
						No commercial value for customs purpose only.			



* E N 1 1 0 8 7 6 6 0 8 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。

受付局控 10年保存